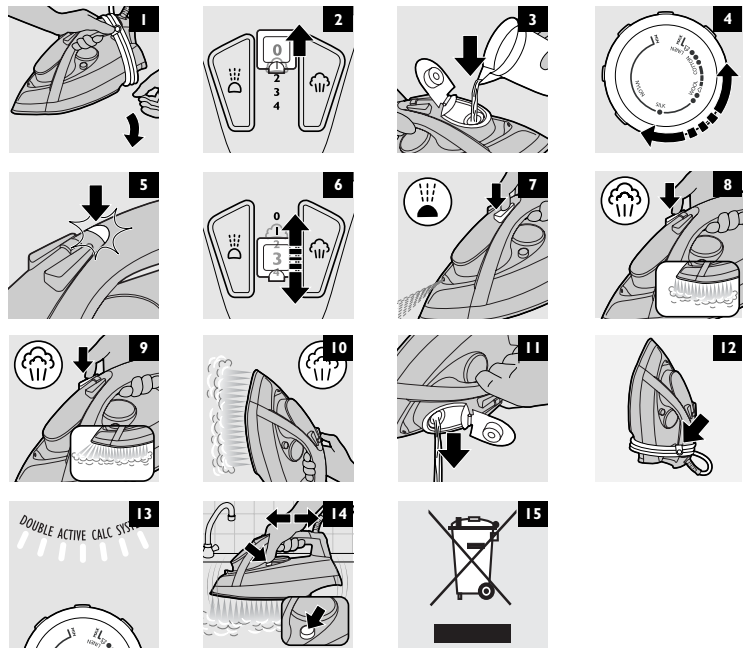


GC3260, GC3240, GC3232, GC3231, GC3230,
GC3221, GC3220



PHILIPS

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- ▶ Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or is leaking.
- ▶ Check the cord regularly for possible damage.
- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Never leave the iron unattended when it is connected to the mains.
- ▶ Never immerse the iron in water.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- ▶ Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- ▶ When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- ▶ Place and use the iron on a stable ironing board or table.
- ▶ If a stand is provided with the appliance, ensure that the stand is placed on a stable surface.
- ▶ This appliance is intended for household use only.

Before first use

- 1 Remove any sticker, protective foil or plastic shield from the soleplate (fig. 1).

- ▶ The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.

Preparing for use**Filling the water tank**

- 1 Make sure the appliance is unplugged.
- 2 Set the steam control to position 0 (= no steam) (fig. 2).
- 3 Open the cap of the filling opening.
- 4 Tilt the iron backwards and fill the water tank with tap water up to the maximum level by means of the filling cup (fig. 3).
Do not fill the tank beyond the MAX indication.
Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing additives, chemically descaled water or other chemicals in the water tank.
- 5 Close the cap of the filling opening ('click').

Setting the temperature

- 1 Put the iron on its heel and set the required ironing temperature by turning the temperature dial to the appropriate position (fig. 4).

Check the laundry care label for the required ironing temperature:

- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. Avoid using the spray function to prevent stains. Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

- 2 Put the mains plug in an earthed wall socket.
- 3 When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing (fig. 5).
The amber temperature light will go on from time to time during ironing.

Using the appliance**Steam ironing**

- 1 Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2 Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').
- 3 Select the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the ironing temperature selected: (fig. 6).
 - 1 - 2 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
 - 3 - 4 for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)
 - ▶ The iron will start steaming as soon as the set temperature has been reached.
 - ▶ If the selected ironing temperature is too low (MIN to ●●), water may drip from the soleplate (see section 'Drip stop').

Ironing without steam

- 1 Set the steam control to position 0 (= no steam) (fig. 2).
- 2 Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

Features**Spray function**

You can use the spray function to remove stubborn creases at any temperature.

- 1 Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2 Press the spray button several times to moisten the article to be ironed (fig. 7).

Shot of steam

A powerful shot of steam helps to remove stubborn creases. The shot-of-steam function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

- 1 Press and release the shot-of-steam button (fig. 8).

Concentrated shot of steam from the special Steam Tip (types GC3260 and GC3240 only)

The forward-directed concentrated shot of steam enhances the distribution of steam into every part of your garment. The concentrated shot-of-steam function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

- 1 Press and release the shot-of-steam button (fig. 9).

Vertical shot of steam

- 1 The shot-of-steam function can also be used when you hold the iron in vertical position (fig. 10).

This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.**Drip stop (types GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230 only)**

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you may hear a sound.

Electronic safety shut-off function (type GC3260 only)

- ▶ The electronic safety shut-off function automatically switches the iron off if it has not been moved for a while (fig. 5).
- ▶ The red auto-off light starts blinking to indicate that the iron has been switched off by the safety shut-off function.

To let the iron heat up again, pick it up or move it slightly. The red auto-off light will go out.

- If the temperature light goes on, wait for it to go out before you start ironing.
- If the temperature light does not go on, the iron is ready for use.

Cleaning and maintenance

After ironing

- 1** Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 2** Clean the appliance with a damp cloth. Wipe any scale or deposits off the soleplate with a non-abrasive (liquid) cleaner.
- 3** Empty the water tank after cleaning (fig. 11).
- 4** Let the iron cool down. Wind the mains cord round the cord storage facility and fix it with the cord clip.
- 5** Always store the iron standing on its heel in a safe and dry place (fig. 12).

Double-Active Calc System

The Double-Active Calc System guarantees a longer life for the iron.

- ▶ The anti-calc tablets prevent scale from clogging the steam vents. The tablets are constantly active and do not need to be replaced (fig. 13).
- ▶ The Calc-Clean function helps remove scale particles. Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), the Calc-Clean function should be used more frequently.

- 1** Make sure the appliance is unplugged.
- 2** Set the steam control to position 0.
- 3** Fill the water tank to the maximum level.
Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.
- 4** Select the maximum ironing temperature.
- 5** Put the plug in the wall socket.
- 6** Unplug the iron when the temperature light has gone out.
- 7** Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron (fig. 14).

Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out.

- 8** Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.

Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

- Put the plug in the wall socket and let the iron heat up to allow the soleplate to dry.
- Unplug the iron when the temperature light has gone out.
- Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

Environment

- ▶ Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 15).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, contact the Customer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial has been set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.
No steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use').
	The steam control has been set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 4 (see chapter 'Using the appliance').
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out before you start ironing.
No shot of steam or no vertical shot of steam.	The (vertical) shot-of-steam function has been used too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before using the (vertical) shot-of-steam function again.
	The iron is not hot enough.	Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out before you start ironing.
Water droplets drip onto the fabric.	The cap of the filling opening has not been closed properly.	Press the cap until you hear a click.
	An additive has been poured into the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	The iron is not hot enough.	Set the temperature dial to a temperature suitable for steam ironing (between ●●● and MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The red light blinks (type GC3260 only).	The safety shut-off function has switched the iron off (see chapter 'Features').	Move the iron slightly to deactivate the safety shut-off function. The light goes out.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	The iron has been put in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank and set the steam control to position 0 after use. Store the iron on its heel.

Importante

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- ▶ Antes de conectar la plancha, compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.
- ▶ Conecte el aparato sólo a un enchufe provisto de toma de tierra.
- ▶ No utilice el aparato si la clavija, el cable o el mismo aparato tuvieran algún daño visible, o si el aparato se hubiera caído o sufriera alguna fuga.
- ▶ Compruebe regularmente el cable por si estuviera dañado.
- ▶ Si el cable de red está dañado, siempre debe ser sustituido por Philips, por un Servicio de Asistencia Técnica de Philips o por personal cualificado para evitar que se produzcan situaciones peligrosas.
- ▶ Mantenga vigilada la plancha cuando esté enchufada a la red.
- ▶ No sumerja nunca la plancha en agua.
- ▶ Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños.
- ▶ La suela de la plancha puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras.
- ▶ No permita que el cable de red entre en contacto con la suela cuando ésta esté caliente.
- ▶ Cuando haya acabado de planchar, cuando limpie el aparato, cuando llene o vacíe el depósito de agua y, también, cuando deje la plancha aunque sea durante un momento, ponga el control del vapor en la posición "0", ponga la plancha sobre la talonera y desenchúfela de la red.
- ▶ Coloque y utilice la plancha en una mesa o tabla de planchar estable.
- ▶ Si se suministra un soporte junto con el aparato, asegúrese de que dicho soporte se coloca sobre una superficie estable.
- ▶ Este aparato está destinado sólo para uso doméstico.

Antes de utilizarla por primera vez

- 1** Quite cualquier etiqueta adhesiva, lámina o plástico protector de la suela de la plancha (fig. 1).
- ▶ *La plancha puede soltar un poco de humo al usarla por primera vez. Dejará de hacerlo al cabo de un rato.*

Cómo preparar el aparato

Cómo llenar el depósito de agua

- 1** Asegúrese de que el aparato está desenchufado.
- 2** Coloque el control de vapor en la posición 0 (= sin vapor) (fig. 2).
- 3** Abra la tapa de la abertura de llenado.
- 4** Incline la plancha hacia atrás y llene el depósito de agua con agua del grifo hasta el nivel máximo utilizando el vaso de llenado (fig. 3).
No llene el depósito por encima de la indicación "MAX".
No eche perfume, vinagre, almidón, agentes descalcificantes, aditivos, agua descalcificada químicamente ni otros productos químicos en el depósito de agua.
- 5** Cierre la tapa de la abertura de llenado (oír un 'clíc').

Cómo ajustar la temperatura

- 1** Coloque la plancha sobre su talonera y fije la temperatura de planchado apropiada girando el dial de temperatura hasta la posición adecuada (fig. 4).
Compruebe la etiqueta de la prenda para averiguar la temperatura de planchado apropiada:
 - ● Fibras sintéticas (por ejemplo, acrílico, nylon, poliamida, poliéster)
 - ● Seda
 - ●● Lana
 - ●●● Algodón, lino
 Si no sabe de qué material o materiales está hecha la prenda, planche una parte de la misma que no se vea cuando la lleve puesta para determinar la temperatura de planchado apropiada.

Seda, lana y fibras sintéticas: planche las prendas por el revés para evitar que salgan brillos. Evite utilizar el pulverizador para que no queden manchas. Comience a planchar las prendas que requieran una temperatura de planchado baja, como las prendas de fibras sintéticas.
- 2** Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.
- 3** Cuando el piloto ámbar de la temperatura se apague, espere un momento antes de comenzar a planchar (fig. 5).
El piloto ámbar de temperatura se encenderá de vez en cuando durante el planchado.

Cómo utilizar la plancha

Cómo planchar con vapor

- 1** Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito del agua.
- 2** Seleccione la posición de temperatura de planchado recomendada (consulte el capítulo 'Cómo preparar el aparato', apartado 'Cómo ajustar la temperatura').
- 3** Seleccione la posición de vapor adecuada. Asegúrese de que la posición de vapor que elija es adecuada para la temperatura seleccionada (fig. 6).
 - 1 - 2 para vapor moderado (Posiciones de temperatura de ●● a ●●●).
 - 3 - 4 para vapor máximo (Posiciones de temperatura de ●●● a MAX).
 - ▶ *La plancha empezará a producir vapor tan pronto como haya alcanzado la temperatura seleccionada.*
 - ▶ *Si la temperatura de planchado seleccionada es demasiado baja (MIN a ●●), comenzará a gotear agua por la suela (consulte la sección 'Función antigoteo').*

Cómo planchar sin vapor

- 1** Coloque el control de vapor en la posición 0 (= sin vapor) (fig. 2).
- 2** Seleccione la posición de temperatura de planchado recomendada (consulte el capítulo 'Cómo preparar el aparato', apartado 'Cómo ajustar la temperatura').

Características

Pulverizador

Puede utilizar el pulverizador para eliminar las arrugas persistentes a cualquier temperatura.

- 1** Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito del agua.
- 2** Presione varias veces el botón pulverizador para humedecer la prenda que esté planchando (fig. 7).

Supervapor

Un poderoso chorro de vapor que le ayudará a eliminar las arrugas rebeldes. La función supervapor sólo se puede usar a una temperatura de entre ●● y la temperatura máxima.

- 1** Presione y suelte el botón de supervapor (fig. 8).

Supervapor concentrado por la salida de vapor especial (sólo modelos GC3260 y GC3240)

El supervapor concentrado dirigido hacia delante mejora la distribución del vapor por todas las zonas de la prenda. La función de supervapor concentrado sólo se puede utilizar con posiciones de temperatura de entre ●● y MAX.

- 1** Presione y suelte el botón de supervapor (fig. 9).

Supervapor vertical

- 1** La función supervapor también se puede utilizar colocando la plancha en posición vertical (fig. 10).
Es muy útil para eliminar las arrugas de prendas colgadas, cortinas, etc.

No dirija nunca el vapor hacia las personas.

Función antigoteo (sólo modelos GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

La plancha incorpora una función antigoteo: la plancha deja de producir vapor automáticamente cuando la temperatura es demasiado baja, para evitar que la suela gotee. Oír un sonido cuando ocurra esto.

Desconexión electrónica de seguridad (sólo modelo GC3260)

- ▶ La función de auto-desconexión desconecta automáticamente la plancha si ésta no se ha movido durante un tiempo (fig. 5).
- ▶ El piloto rojo de desconexión automática comenzará a parpadear para indicar que la plancha se ha desconectado mediante la función de desconexión de seguridad.
Para que la plancha se vuelva a calentar, levántela o muévela ligeramente. El piloto rojo de desconexión automática se apagará.

- El piloto de temperatura se iluminará. Espere a que se apague antes de empezar a planchar.
- Si el piloto de temperatura no se enciende, la plancha está lista para usar.

Limpieza y mantenimiento

Después del planchado

- 1 Desenchufe el aparato de la red y deje que se enfríe.
- 2 Limpie el aparato con un paño húmedo. Limpie la cal y las impurezas que pudieran quedar en la suela con un detergente líquido no abrasivo.
- 3 Después de la limpieza, vacíe el depósito de agua (fig. 11).
- 4 Dejen que la Plancha se enfríe. Enrollen el cable de red alrededor del sitio para guardarlo y fíjenlo con la brida del cable.
- 5 Guarde siempre la plancha sobre su talonera y en un lugar seco y seguro (fig. 12).

Sistema antical Doble-Activo

El sistema antical Doble Activo prolonga la vida de su plancha.

- Las pastillas antical evitan que las partículas de cal obstruyan los orificios de salida del vapor. Estas pastillas están siempre activas y no es necesario sustituirlas (fig. 13).
- La función Calc-Clean ayuda a eliminar las partículas de cal. Utilice la función Calc-Clean cada dos semanas. Si el agua de su zona es muy dura (es decir, si sale suciedad de la suela cuando está planchando), deberá utilizar la función Calc-Clean con mayor frecuencia.

- 1 Asegúrese de que el aparato está desenchufado.
- 2 Ajuste el control del vapor a la posición 0.
- 3 Llene el depósito del agua hasta el nivel máximo. **No ponga vinagre ni otros agentes descalcificantes en el depósito del agua.**
- 4 Seleccione la temperatura máxima de planchado.
- 5 Enchufe el aparato a la red.
- 6 Desenchufe la plancha cuando el piloto de temperatura se apague.
- 7 Sujete la plancha sobre el fregadero, pulse el botón Calc-Clean y manténgalo pulsado. Sacuda ligeramente la plancha (fig. 14). De la suela saldrá vapor y agua hirviendo. Las impurezas y las escamas (si hay) saldrán al mismo tiempo.
- 8 Suelten el botón Calc-Clean tan pronto como haya salido toda el agua del depósito.

Repita el proceso Calc-Clean si la plancha sigue teniendo muchas impurezas.

Después del proceso de Calc-Clean

- Enchufe la plancha a la red y deje que se caliente para que la suela se seque.
- Desenchufe la plancha cuando el piloto de temperatura se apague.
- Para eliminar cualquier mancha de agua que pueda haberse formado en la suela, pase suavemente la plancha caliente sobre un trozo de ropa usada.
- Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla.

Medio ambiente

- Cuando vaya a deshacerse de este aparato, no lo tire con la basura normal del hogar; depositelo en un punto de recogida oficial para su reciclado. Al hacerlo, contribuirá a preservar el medio ambiente (fig. 15).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que se puede encontrar. Lea los diferentes capítulos para obtener más información. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de su país.

Problema	Posible causa	Solución
La plancha está enchufada pero la suela está fría.	Hay un problema de conexión.	Compruebe el cable de red, la clavija y la base del enchufe.
	El dial de temperatura está en MIN.	Coloque el dial de temperatura en la posición adecuada.
La plancha no produce vapor.	No hay suficiente agua en el depósito.	Llene el depósito de agua (consulte el capítulo 'Cómo preparar el aparato').
	Se ha ajustado el control de vapor a la posición 0.	Coloque el control del vapor en una posición entre 1 y 4 (consulte el capítulo 'Cómo utilizar la plancha').
	La plancha no está lo suficientemente caliente y/o se ha activado la función antigoteo.	Seleccione una temperatura de planchado adecuada para planchar con vapor (●● a MAX). Coloque la plancha sobre su talonera y espere hasta que el piloto ámbar de temperatura se haya apagado, antes de empezar a planchar.
No sale supervapor o no sale supervapor vertical.	La función de supervapor (vertical) se ha usado con demasiada frecuencia en un periodo muy corto.	Continúe planchando en posición horizontal y espere unos minutos antes de utilizar la función de supervapor (vertical) de nuevo.
	La plancha no está suficientemente caliente.	Seleccione una temperatura de planchado adecuada para planchar con vapor (●● a MAX). Coloque la plancha sobre su talonera y espere hasta que el piloto ámbar de temperatura se haya apagado, antes de empezar a planchar.
Caen gotas de agua a la prenda.	La tapa de la abertura de llenado no está bien cerrada.	Presione la tapa hasta que oiga un clic.
	Se ha puesto un aditivo en el depósito de agua.	Aclare el depósito y no ponga aditivos en el mismo.
	La plancha no está suficientemente caliente.	Coloque el dial de temperatura en una posición adecuada para planchar con vapor (entre ●●● y MAX). Coloque la plancha sobre su talonera y espere hasta que el piloto ámbar de temperatura se haya apagado.
		Use la función Calc-Clean una o más veces (consulte 'Limpieza y mantenimiento').
Durante el planchado salen de la suela escamas e impurezas.	El agua dura forma escamas en el interior de la suela.	Mueva ligeramente la plancha para desactivar la función de desconexión automática. El piloto se apagará.
El piloto rojo parpadea (sólo modelo GC3260).	La función de desconexión automática ha desconectado la plancha (consulte el capítulo 'Características').	Después de utilizar la plancha, vacíe el depósito de agua y coloque el control del vapor en la posición 0. Guarde la plancha sobre su talonera.
Salen gotas de agua por la suela cuando la plancha está fría o se ha guardado.	Se ha colocado la plancha en posición horizontal cuando aún quedaba agua en el depósito.	

Importante

Per maggior sicurezza, leggere attentamente le istruzioni e osservare le illustrazioni prima di usare l'apparecchio.

- ▶ Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla placchetta corrisponda a quella della rete locale.
- ▶ Collegare sempre l'apparecchio ad una presa provvista di messa a terra.
- ▶ Non usate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo o l'apparecchio mostrino danni visibili, o nel caso in cui l'apparecchio sia caduto o stia perdendo.
- ▶ Controllate periodicamente il cavo per evidenziare eventuali danni.
- ▶ Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale opportunamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- ▶ Non lasciate mai il ferro incustodito mentre è collegato alla presa di corrente.
- ▶ Non immergete mai il ferro nell'acqua.
- ▶ Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ La piastra del ferro può diventare bollente e causare bruciate e se toccata.
- ▶ Fate in modo che il cavo non venga a contatto con la piastra bollente.
- ▶ Quando avete finito di stirare, mentre pulite, riempite o svuotate il ferro o quando dovete allontanarvi anche solo per un attimo, mettete il regolatore di vapore in posizione 0 e il ferro in posizione verticale, quindi togliete la spina dalla presa.
- ▶ Appoggiate il ferro su un asse da stiro o un tavolo stabile.
- ▶ Nel caso l'apparecchio sia provvisto di supporto, controllate che sia posizionato su una superficie stabile.
- ▶ Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Prima dell'uso

- 1** Togliete eventuali adesivi e fogli protettivi dalla piastra (fig. 1).

▶ *Il ferro potrebbe emettere un po' di fumo quando viene acceso per la prima volta. Il fenomeno è del tutto normale e scomparirà nel giro di poco tempo.*

Come preparare l'apparecchio per l'uso**Come riempire il serbatoio**

- 1** Controllate che la spina non sia inserita nella presa.
- 2** Mettete il regolatore di vapore in posizione 0 (= niente vapore) (fig. 2).
- 3** Aprite il tappo dell'apertura di riempimento.
- 4** Inclinate il ferro all'indietro e riempite il serbatoio con acqua del rubinetto fino al livello massimo, usando l'apposito misurino (fig. 3). Non superate l'indicazione MAX.

Non mettete profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, additivi per ferri da stiro, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.

- 5** Chiudete il tappo dell'apertura di riempimento ("click").

Come impostare la temperatura

- 1** Appoggiate il ferro in posizione verticale e impostate la temperatura richiesta, ruotando il termostato nella posizione più indicata (fig. 4).

Controllate l'etichetta posta sul capo per conoscere la temperatura di stiratura più indicata:

- ● tessuti sintetici (acrilico, nylon, poliammide, poliestere)
- ● seta
- ●● lana
- ●●● cotone, lino

Se non conoscete la composizione di un tessuto, fate una prova su un angolo del capo che non sia visibile quando viene indossato, in modo da stabilire la giusta temperatura di stiratura.

Seta, lana e tessuti sintetici: stirate il capo al rovescio per evitare tracce di lucido. Non usate la funzione spray per evitare macchie. Iniziate a stirare i capi che richiedono una temperatura più bassa, come ad esempio quelli in fibra sintetica.

- 2** Inserite la spina in una presa dotata di messa a terra.
- 3** Non appena si spegnerà la spia arancione, aspettate qualche minuto prima di iniziare a stirare (fig. 5).

La spia gialla della temperatura si accenderà di tanto in tanto durante la stiratura.

Come usare l'apparecchio**Stiratura a vapore**

- 1** Controllate che ci sia una quantità d'acqua sufficiente nel serbatoio.
 - 2** Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere il capitolo: "Come preparare l'apparecchio per l'uso" sezione "Come impostare la temperatura").
 - 3** Selezionate l'impostazione di vapore desiderata. Controllate che l'impostazione prescelta sia compatibile con la temperatura selezionata: (fig. 6).
 - 1-2 per vapore moderato (impostazione della temperatura da ●● a ●●●)
 - 3-4 per massimo vapore (impostazione della temperatura da ●●● a MAX).
- ▶ *Il ferro inizierà ad emettere vapore non appena verrà raggiunta la temperatura impostata.*
- ▶ *Se la temperatura selezionata è troppo bassa (da MIN a ●●) l'acqua potrebbe fuoriuscire dalla piastra (vedere la sezione "Dispositivo antigoccia").*

Stiratura senza vapore.

- 1** Mettete il regolatore di vapore in posizione 0 (= niente vapore) (fig. 2).
- 2** Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere il capitolo: "Come preparare l'apparecchio per l'uso" sezione "Come impostare la temperatura").

Caratteristiche**Funzione spray**

Potete usare la funzione spray per eliminare le pieghe più ostinate a qualsiasi temperatura.

- 1** Controllate che ci sia una quantità d'acqua sufficiente nel serbatoio.
- 2** Premete più volte il pulsante spray per inumidire il capo che volete stirare (fig. 7).

Getto di vapore

Un potente getto di vapore per eliminare le pieghe più ostinate. Il getto di vapore può essere utilizzato solo a temperature comprese fra ●● e MAX.

- 1** Premete a più riprese il pulsante getto di vapore (fig. 8).

Getto di vapore concentrato dalla speciale Bocchetta Vapore (solo mod. GC3260 e GC3240)

Il getto di vapore concentrato e diretto in avanti facilita una miglior distribuzione del vapore in ogni punto del capo da stirare. Il getto di vapore concentrato può essere usato solo a una temperatura compresa fra ●● e MAX.

- 1** Premete a più riprese il pulsante getto di vapore (fig. 9).

Getto di vapore verticale

- 1** La funzione getto di vapore può essere usata anche tenendo il ferro in posizione verticale (fig. 10).

Questo getto di vapore è utile per eliminare le pieghe da vestiti appesi, tende, ecc.

Non puntate mai il getto di vapore verso le persone.

Dispositivo antigoccia (solo mod. GC3260, 3240, 3232, 3231, 3220)

Il ferro è provvisto di un dispositivo antigoccia che blocca automaticamente l'erogazione del vapore nel caso la temperatura sia troppo bassa, per evitare che l'acqua sgoccioli dalla piastra. Quando questo accade, sentirete un bip.

Funzione di spegnimento automatico elettronico (solo mod. GC3260)

- ▶ La funzione di spegnimento elettronico spegne automaticamente il ferro se questo viene lasciato immobile per un po' (fig. 5).

- La spia rossa di spegnimento automatico inizia a lampeggiare per indicare che il ferro è stato spento dalla funzione di spegnimento automatico.

Per riscaldare nuovamente il ferro, basta sollevarlo o muoverlo leggermente. La spia rossa si spegnerà.

- Se si accende la spia della temperatura, aspettate prima di iniziare a stirare.
- Se non si accende la spia della temperatura, il ferro è pronto per l'uso.

Pulizia e manutenzione

Al termine della stiratura

- Togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare il ferro.
- Pulite l'apparecchio con un panno umido. Eliminate eventuali tracce di calcare o altri depositi dalla piastra utilizzando un detergente (liquido) non abrasivo.
- Svuotate il serbatoio dell'acqua dopo la pulizia (fig. 11).
- Lasciate raffreddare il ferro. Avvolgete il cavo attorno all'apposito supporto e fissatelo con il gancio.
- Riponetelo sempre il ferro in posizione verticale, in un posto sicuro e asciutto (fig. 12).

Sistema Anticalcare Double-Active

Il sistema anticalcare Double-Active garantisce una maggior durata del vostro ferro.

- Le pastiglie anticalcare evitano che il calcare si depositi nei fori del vapore. Le pastiglie sono costantemente attive e non devono essere sostituite (fig. 13).
- La funzione Calc-Clean aiuta a eliminare le particelle di calcare. Usate la funzione Calc-Clean una volta ogni due settimane. Se l'acqua nella vostra zona è particolarmente dura (ad esempio quando stirando fuoriesce del calcare dalla piastra), la funzione Calc-Clean dovrebbe essere usata più spesso.

- Controllate che la spina non sia inserita nella presa.
- Impostate il controllo vapore in posizione 0.
- Riempite il serbatoio fino al livello MAX. Non versate aceto o altri agenti disincrostanti nel serbatoio dell'acqua.
- Selezionate la temperatura massima di stiratura.
- Inserite la spina nella presa di corrente.
- Togliete la spina dalla presa di corrente quando la spia si spegne.
- Tenendo il ferro sopra il lavandino, tenete premuto il pulsante Calc-Clean e scuotete leggermente il ferro (fig. 14).

Dalla piastra usciranno acqua bollente e vapore, che trascineranno con sé le (eventuali) impurità e il calcare.

- Rilasciate il pulsante Calc-Clean non appena l'acqua contenuta nel serbatoio sarà esaurita.

Ripetete l'operazione nel caso in cui il ferro contenga una grande quantità di impurità.

Dopo l'operazione di eliminazione del calcare

- Inserite la spina nella presa e riscaldate il ferro in modo che la piastra si asciughi perfettamente.
- Togliete la spina dalla presa di corrente quando la spia si spegne.
- Passate il ferro sopra uno straccio per eliminare eventuali macchie che si fossero formate sulla piastra.
- Lasciate raffreddare il ferro prima di riporlo.

Ambiente

- A fine vita non gettare questo apparecchio nella normale raccolta dei rifiuti, ma portalo presso uno dei punti di raccolta autorizzati. In questo modo contribuirai a preservare l'ambiente (fig. 15).

Garanzia e assistenza

Se avete bisogno di assistenza o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il nostro sito web: www.philips.com oppure di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono, vedere l'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro Paese non ci fosse un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Localizzazione guasti

In questo capitolo sono riportati i problemi più comuni che potreste incontrare con il vostro ferro. Per ulteriori dettagli, vi preghiamo di leggere le diverse sezioni. Se non riuscite comunque a risolvere il vostro problema, contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro è collegato alla presa di corrente ma la piastra è fredda.	C'è un problema di connessione.	Controllate il cavo, la presa e la spina a muro.
Non c'è vapore	Il termostato è stato impostato su MIN.	Impostate il termostato sulla posizione richiesta.
	Non c'è abbastanza acqua nel serbatoio.	Riempite il serbatoio dell'acqua (vedere il capitolo "Come preparare il ferro per l'uso")
	Il regolatore vapore è stato messo in posizione 0.	Impostate il regolatore vapore in una posizione compresa fra 1 e 4 (vedere il capitolo "Come usare l'apparecchio").
	Il ferro non è sufficientemente caldo e/o è stata attivata la funzione antigoccia.	Selezionate una temperatura che sia adatta per la stiratura a vapore (da ●● a MAX). Appoggiate il ferro in posizione verticale e aspettate che si spenga la spia gialla prima di iniziare a stirare.
Il getto di vapore (verticale) non funziona	Il getto di vapore (verticale) è stato usato troppo spesso in un breve lasso di tempo.	Continuate a stirare in posizione orizzontale e aspettate un po' prima di usare nuovamente la funzione di getto (verticale).
	Il ferro non è abbastanza caldo.	Selezionate una temperatura che sia adatta per la stiratura a vapore (da ●● a MAX). Appoggiate il ferro in posizione verticale e aspettate che si spenga la spia gialla prima di iniziare a stirare.
Alcune gocce d'acqua sono cadute sul tessuto.	Il tappo dell'apertura di riempimento non è stato chiuso bene.	Premete il tappo fino a sentire un click.
	Nel serbatoio dell'acqua è stato versato un additivo.	Risciacquate bene il serbatoio ed evitate di aggiungere additivi.
	Il ferro non è abbastanza caldo.	Selezionate una temperatura che sia adatta per la stiratura a vapore (da ●●● a MAX). Appoggiate il ferro in posizione verticale e aspettate che si spenga la spia gialla.
Dalla piastra fuoriescono impurità e residui di calcare durante la stiratura.	L'acqua troppo dura ha formato del calcare all'interno della piastra.	Usate la funzione Calc-Clean una o più volte (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione")-
La spia rossa lampeggia (solo GC3260)	La funzione di spegnimento di sicurezza ha spento il ferro (vedere il capitolo "Caratteristiche").	Muovete leggermente il ferro per disattivare la funzione di spegnimento automatico. Si spegnerà la spia.
L'acqua sgocciola dalla piastra dopo aver lasciato raffreddare o dopo aver riposto il ferro.	Il ferro è stato messo in posizione orizzontale con ancora dell'acqua nel serbatoio.	Svuotate il serbatoio dell'acqua e impostate il regolatore di vapore in posizione 0, dopo l'uso. Riponetelo il ferro in posizione verticale.

Importante

Antes de começar a usar o aparelho leia atentamente as instruções e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- ▶ Antes de ligar à corrente, verifique se a voltagem indicada na placa de tipo corresponde à voltagem do local.
- ▶ Este aparelho só deverá ser ligado numa tomada com terra.
- ▶ Não se sirva do aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho se apresentarem danificados, ou se o aparelho tiver caído ao chão ou tiver indícios de fugas.
- ▶ Verifique regularmente o estado de conservação do fio.
- ▶ Se o fio estiver estragado, só deverá ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal igualmente qualificado para se evitarem situações de perigo para o utilizador.
- ▶ Nunca deixe o ferro ligado à corrente sem vigilância.
- ▶ Nunca mergulhe o ferro dentro de água.
- ▶ Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- ▶ A base do ferro pode ficar muito quente e causar queimaduras sérias se for tocada inadvertidamente.
- ▶ Não deixe que o cabo de alimentação fique em contacto com a base quente do ferro.
- ▶ Quando terminar de passar, quando proceder à limpeza do ferro, quando encher ou esvaziar o reservatório da água e também quando sair de perto do ferro por algum tempo: regule o controlo do vapor para a posição O, coloque o ferro em posição de descanso e retire a ficha da tomada de corrente.
- ▶ Coloque e use o ferro sobre uma tábua de engomar ou uma mesa estável.
- ▶ Se o aparelho for fornecido com um suporte, assegure-se que este é colocado sobre uma superfície estável.
- ▶ Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica.

Antes de usar

- 1** Retire todos os autocolantes, película de protecção ou escudo em plástico da base do ferro (fig. 1).
- ▶ *O ferro poderá libertar algum fumo quando da primeira utilização. É normal e cessará passado algum tempo.*

Preparação

Enchimento do reservatório

- 1** Certifique-se que o ferro está desligado.
- 2** Regule o controlo do vapor para a posição 0 (=sem vapor) (fig. 2).
- 3** Abra a tampa da abertura de enchimento.
- 4** Incline o ferro para trás e encha o reservatório com água da torneira até ao nível máximo, servindo-se da medida de enchimento (fig. 3). Não ultrapasse a indicação MAX. **Não deite perfume, vinagre, goma, agentes descalcificantes, aditivos, água descalcificada quimicamente ou outros produtos químicos no reservatório da água.**
- 5** Feche a tampa da abertura de enchimento ('click!').

Seleção da temperatura

- 1** Coloque o ferro em posição de descanso e seleccione a temperatura adequada rodando o botão para a posição pretendida (fig. 4).

Verifique a etiqueta da peça de roupa para saber qual a temperatura correcta:

- ● Tecidos sintéticos (p.ex.: acrílico, nylon, poliamide, poliéster)
- ● Seda
- ●● Lã
- ●●● Algodão, linho

Se não souber qual ou quais o(s) tipo(s) de material(ais) de que o tecido é feito, calcule a temperatura correcta experimentando passar uma parte da roupa que não fique visível quando a usar.

Seda, lã e tecidos sintéticos: passe o tecido pelo lado do avesso para evitar a formação de lustro. Evite usar o borrifador para não ficarem manchas na roupa. Comece a passar as peças que requeiram a temperatura mais baixa, como é o caso das fibras sintéticas.

- 2** Ligue a ficha numa tomada com terra.
- 3** Quando a luz âmbar da temperatura se apagar, aguarde um pouco antes de começar a passar (fig. 5).

A luz âmbar da temperatura acende-se de tempos a tempos enquanto estiver a passar.

Utilização

Passar com vapor

- 1** Verifique se existe água suficiente no reservatório.
 - 2** Seleccione a temperatura recomendada (ver capítulo 'Preparação', secção 'Seleção da temperatura').
 - 3** Seleccione a regulação de vapor apropriada. Certifique-se que a regulação de vapor seleccionada é adequada para a temperatura seleccionada: (fig. 6).
 - 1 - 2 para vapor moderado (regulação da temperatura: ●● a ●●●)
 - 3 - 4 para vapor máximo (regulação da temperatura: ●●● a MAX)
- ▶ *O ferro começa a produzir vapor logo que atinge a temperatura seleccionada.*
- ▶ *Se a temperatura seleccionada for muito baixa (MIN a ●●), a água pode pingar através da base (vidé secção 'Anti-pingos').*

Passar sem vapor

- 1** Regule o controlo do vapor para a posição 0 (=sem vapor) (fig. 2).
- 2** Seleccione a temperatura recomendada (ver capítulo 'Preparação', secção 'Seleção da temperatura').

Características

Borrifador

Pode usar o borrifador para remover vincos mais persistentes em qualquer temperatura.

- 1** Verifique se existe água suficiente no reservatório.
- 2** Prima o botão do borrifador várias vezes para humedecer o tecido que está a passar (fig. 7).

Jacto de vapor

Um potente jacto de vapor que ajuda a remover vincos mais renitentes. A função 'jacto de vapor' só pode ser usada nas temperaturas entre ●● e MAX.

- 1** Prima e solte o botão do jacto de vapor (fig. 8).

Jacto de vapor concentrado da Ponta de Vapor especial (apenas nos mod. GC3260 e GC3240)

O jacto de vapor concentrado direccionado para a frente melhora a distribuição do vapor por toda a peça de roupa. A função de jacto de vapor concentrado só pode ser aplicada com temperaturas entre ●● e MAX.

- 1** Prima e solte o botão do jacto de vapor (fig. 9).

Jacto de vapor vertical

- 1** A função 'jacto de vapor' também pode ser usada com o ferro na posição vertical (fig. 10). É uma função muito útil para remover vincos de roupas penduradas nos cabides, cortinados, etc.

Nunca direcione o vapor para as pessoas.

Anti-pingos (apenas nos mod. GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Este ferro está equipado com um sistema anti-pingos: o ferro pára automaticamente de produzir vapor quando a temperatura é demasiado baixa para evitar que a água pingue para fora da base. Quando isso acontece, ouvir-se-á um som.

Função de desligar electrónico de segurança (somente mod. GC3260)

- ▶ A função de desligar electrónico de segurança desliga automaticamente o ferro se este estiver imobilizado durante algum tempo (fig. 5).
- ▶ A luz encarnada 'auto-off' (desligar auto) começa a piscar para indicar que o ferro foi desligado pela função de corte de segurança.

Para que volte a aquecer, pegue no ferro ou movimente-o ligeiramente. A luz encarnada 'auto-off' apaga-se.

- Se a luz da temperatura se acender, aguarde que ela se apague antes de começar a passar.
- Se a luz da temperatura não se acender, o ferro está já pronto a usar.

Limpeza e manutenção

Quando terminar

- 1 Retire a ficha da tomada de corrente e deixe o ferro a arrefecer.
- 2 Limpe o ferro com um pano húmido. Limpe todo o calcário ou depósitos da base do ferro com um produto de limpeza (líquido) não-abrasivo.
- 3 Quando terminar de limpar, esvazie o reservatório da água (fig. 11).
- 4 Deixe o ferro arrefecer. Enrole o cabo de alimentação no compartimento respectivo e fixe-o com a mola.
- 5 Arrume sempre o ferro na vertical e em local seguro e seco (fig. 12).

Sistema Double-Active Calc

O Sistema Double-Active Calc garante uma vida mais longa para o seu ferro.

- ▶ As pastilhas anti-calcário evitam que o calcário obstrua os orifícios de saída do vapor. As pastilhas estão constantemente activas e não precisam de ser substituídas (fig. 13).
- ▶ A função Calc-Clean (anti-calcário) ajuda a remover as partículas de calcário. Use a função Calc-Clean todos os quinze dias. Se a água da sua zona de residência for muito dura (isto é, se saírem flocos de calcário da base do ferro quando estiver a passar), então deverá usar a função anti-calcário com maior frequência.

- 1 Certifique-se que o ferro está desligado.
- 2 Regule o controlo do vapor para a posição 0.
- 3 Encha o reservatório com água até ao nível máximo. Não junte vinagre nem qualquer outro produto descalcificante.
- 4 Seleccione a temperatura máxima.
- 5 Ligue a ficha à corrente.
- 6 Desligue o ferro da corrente quando a luz da temperatura se apagar.
- 7 Segure o ferro sobre o lava-loiça, prima e mantenha premido o botão Calc-Clean e agite o ferro suavemente (fig. 14).
O vapor e a água a ferver sairão pela base do ferro. As impurezas e os resíduos de calcário (se os houver) também serão expelidos.
- 8 Solte o botão da limpeza anti-calcário logo que tiver saído toda a água do reservatório.

Repita o procedimento de limpeza (Calc-Clean) se ainda houver muitas impurezas no ferro.

Depois de proceder à limpeza do calcário (Calc-Clean)

- Ligue a ficha à tomada e deixe o ferro aquecer para permitir que a base seque.
- Desligue o ferro da corrente quando a luz da temperatura se apagar.
- Movimente o ferro suavemente sobre um pedaço de pano velho para remover qualquer mancha de água que se tenha formado na base.
- Deixe arrefecer o ferro antes de o arrumar.

Meio ambiente

- ▶ Quando chegar a altura de se desfazer do aparelho, não o deite fora juntamente com o seu lixo doméstico normal. Deverá colocá-lo num ponto de recolha oficial para efeitos de reciclagem. Ao fazê-lo, estará a contribuir para a preservação do meio ambiente (fig. 15).

Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite a página Philips na Internet em www.philips.pt ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (o número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Informação ao Consumidor no seu país, dirija-se a um agente Philips local ou ao Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Este capítulo resume alguns dos problemas mais comuns que poderá encontrar no seu ferro. Por favor, leia as diferentes secções para obter mais informação. Se não conseguir resolver o problema, contacte o Centro de Informação ao Consumidor do seu país.

Problema	Causa provável	Solução
O ferro está ligado mas a base continua fria.	Há um problema de ligação.	Verifique o fio, a ficha e a tomada eléctrica.
	O controlo da temperatura está na posição MIN.	Regule a temperatura para a posição adequada.
Não sai vapor.	O reservatório não tem água suficiente.	Encha o reservatório com água (ver cap. 'Preparação').
	O controlo do vapor está regulado para a posição 0.	Regule o controlo do vapor para uma posição entre 1 e 4 (vidé capítulo 'Utilização').
	O ferro não está bem quente e/ou a função anti-pingos foi activada.	Seleccione uma temperatura que seja adequada para passar com vapor (●● a MAX). Coloque o ferro em posição de descanso e aguarde que a luz âmbar da temperatura se apague antes de começar a passar a roupa.
Não sai jacto de vapor nem jacto de vapor vertical	A função de jacto de vapor (vertical) foi usada muitas vezes num curto espaço de tempo.	Continue a passar na horizontal e aguarde um pouco antes de voltar a usar a função de jacto de vapor (vertical).
	O ferro não está suficientemente quente.	Seleccione uma temperatura que seja adequada para passar com vapor (●● a MAX). Coloque o ferro em posição de descanso e aguarde que a luz âmbar da temperatura se apague antes de começar a passar a roupa.
Caiem gotículas de água sobre a roupa.	A tampa da abertura de enchimento não está colocada correctamente.	Pressione a tampa até ouvir um 'click'.
	Deitou algum aditivo no reservatório da água.	Enxague o reservatório e não volte a deitar nenhum aditivo na água.
	O ferro não está suficientemente quente.	Seleccione uma temperatura que seja adequada para passar com vapor (entre ●●● e MAX). Coloque o ferro em posição de descanso e aguarde que a luz âmbar da temperatura se apague.
Saiem flocos de calcário e impurezas da base do ferro durante o trabalho.	A água dura forma flocos de calcário no interior da base do ferro.	Aplique a função 'Calc-Clean' uma ou mais vezes (vidé cap. 'Limpeza e manutenção').
A luz encarnada pisca (apenas mod. GC3260).	A função de corte de segurança desligou o ferro (vidé cap. 'Características').	Movimente o ferro ligeiramente para desactivar a função de desligar automático. A luz apaga-se.
Pinga água da base quando o ferro arrefece ou quando se arruma.	O ferro foi colocado na posição horizontal contendo ainda alguma água no reservatório.	Depois de se servir do ferro, esvazie o reservatório da água e regule o controlo do vapor para a posição 0. Arrume o ferro em posição de descanso.